

L'Abelle de la Nouvelle-Orléans Fondée le 1er Septembre 1827. Journal Hebdomadaire publié par la NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD.

Prix de l'Abonnement Pour l'étranger, un an \$3.50 Pour les Etats-Unis, un an 3.00 Pour les Etats-Unis, six mois 1.50 Pour les Etats-Unis, quatre mois 1.00 Pour les Etats-Unis, un mois .25

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, Lne.

Enregistré à la Poste de la Nouvelle-Orléans, Lne., comme matière de deuxième classe, conformément à l'acte du 3 mars 1879.

ARMEE AMERICAINE EN FRANCE

CE QU'EN PENSE LE MARECHAL FOCH.

True translation filed with the postmaster at New Orleans, La., on Saturday, May 10, 1919, as required by Act of October 6, 1917.

J'ai reçu aujourd'hui une situation des troupes américaines. Je ne vous la donnerai pas en détail. Je vais seulement vous exposer l'effort final de l'armée des Etats-Unis.

Il y a un an, le 11 mars, l'armée américaine en France ne comptait que 300,000 hommes, soit six divisions d'infanterie; elles étaient à l'instruction. Il arrivait 30,000 hommes par mois.

Le 21 mars, se déclenche l'offensive allemande sur la jonction des armées alliées dans la région de Saint-Quentin. Vous connaissez ses effets. Elle gagnait l'altitude de Scarpe, elle remontait la Somme, qu'elle franchissait. Poise qu'elle descendait. La situation était subitement très grave.

Dans ces jours brûlants, le 28 mars, les généraux Pershing et Bliss venaient offrir généreusement de mener leurs divisions à la bataille, mais l'un et l'autre: "Nous sommes ici pour nous faire tuer; allons-y avec nos troupes."

Ben après, le 25 avril, à Sarcus, nous nous rencontrâmes avec les mêmes généraux. Le 2 mai à Abbeville, et d'accord avec les gouvernements alliés, nous demandâmes au gouvernement américain d'amener en France par mois 120,000 fantassins ou mitrailleurs et des troupes de complément.

En fait, au mois de mars, l'Amérique nous envoyait: 60,000 hommes; en avril, 90,000 hommes; en mai, 200,000 hommes; en juin, 245,000 hommes; en juillet, 295,000 hommes; en août, 335,000 hommes.

Les effectifs américains passaient de 300,000 hommes au 11 mars à 454,000 en juillet et 1,700,000 en octobre.

Le 2 juin, d'ailleurs, le Conseil Supérieur de guerre de Versailles avait demandé au Président Wilson de continuer les mêmes transports de troupes, de 200,000 à 300,000 hommes par mois, et de préparer pour le printemps de 1919 un total de cent divisions américaines. Le Président Wilson avait répondu qu'il était d'accord et que, s'il fallait plus de divisions, on les aurait.

Mais, pendant ce temps, les troupes américaines n'étaient pas inactives. Dès le mois de mai, deux divisions d'infanterie américaine étaient à la bataille avec la première armée française dans la région de Montdidier; trois dans les Vosges, où elles relevaient des Français; deux à l'instruction.

En juin, deux autres divisions étaient à la Marne, à Château-Thierry et au bois Belleau, où elles prenaient une large part à la résistance contre l'ennemi.

Le 18 juillet, cinq divisions américaines participèrent à la contre-offensive victorieuse des dixième et sixième armées françaises et contribuèrent largement à son succès.

En même temps, à la date du 21 juillet, était formée la première armée américaine. Sa tâche consistait à dégager les communications de Paris à Nancy en refoulant l'ennemi à Saint-Mihiel.

Le 12 septembre, quatorze divisions américaines, huit en première ligne, six en deuxième ligne, s'emparaient de la boucle de Saint-Mihiel, prenant 200 canons, 15,000 prisonniers.

Quelques jours après, le 26 septembre, quatorze divisions américaines étaient engagées dans une grande offensive, entre l'Aisne et la Meuse, à travers la rude région de l'Argonne. Le deuxième jour, Montfaucon était dépassé; le 11 octobre, Grandpre était pris; le 21, Chailion; le 30, Bantheville; le 1er novembre, Huzancy; le 5, Beaumont; et le 7, toute la ligne de la Meuse de Mouzon à Bazailles était en notre pouvoir.

En même temps encore, deux divisions américaines collaboraient avec la cinquième armée française vers Reims, deux autres avec les

armées anglaises dans la région de Saint-Quentin, deux autres encore, en coopération avec la quatrième armée française, enlevaient les positions formidables d'Oenil; puis deux divisions américaines participèrent à l'offensive du Groupe des Flandres, sur la Lys et l'Escaut. Enfin, six autres se préparaient avec l'armée française à l'attaque de Lorraine du 11 novembre, lorsque l'armistice du 11 novembre est venu nous désarmer.

C'est ainsi que l'armée américaine, soutenue par un gouvernement bien résolu à poursuivre la lutte jusqu'au bout, avait rendu à La Fayette la visite qu'il avait fait à l'Amérique naissante.

C'est ainsi qu'elle avait puissamment aidé à fixer la Victoire par un armistice, qui n'est qu'une capitulation, une capitulation intégrale.

Me reportant à ces souvenirs émouvants, à ces journées d'angoisse, puis de succès, je lève mon verre en l'honneur du Président Wilson qui a si vaillamment soutenu la guerre, en l'honneur de mes compagnons d'armes américains, généraux et soldats, vaillamment glorieux, qui ont rendu décisive la Victoire de la Liberté.

Marechal FOCH.

LA FRANCE EN GUERRE

Continuation de la première page.

humains, puisqu'ils ont déshonoré à tout jamais la race à laquelle ils appartiennent. Leurs noms restent attachés éternellement au pilori de la honte et de l'infamie, et les générations futures ne les désigneront qu'en frémissant d'horreur et de dégoût.

Et pour mieux me pénétrer de leur esprit de destruction diabolique, je me suis rendu à Reims où, vraiment, les larmes me sont venues aux yeux lorsque j'ai vu la "gloireuse Mutilée" se dressant devant moi, avec sa façade brûlée, ses saints décapités, ses portails endommagés, ses vitraux brisés, sa nef trouée qui laisse voir le ciel à travers des ouvertures béantes. Là encore, j'ai été saisi de dégoût et d'indignation et je me suis dit qu'il faudrait faire payer bien cher ce forfait inconcevable, cet outrage aux pierres que plusieurs siècles d'humanité avait façonnés pieusement et avaient taillés, sculptés dans l'espoir qu'elles ne serviraient qu'à la vénération des générations futures. L'abominable crime que ce bombardement systématique, cette démolition lente et sûre d'une des plus belles cathédrales du monde! On se rend compte, devant une œuvre de destruction pareille, que ceux qui en sont coupables peuvent commettre les crimes les plus inouïs et les actes les plus vils et les plus intimes. Ce sont de véritables iconoclastes, des briseurs d'autels et d'images, des démolisseurs enragés de monuments et d'édifices, un peuple sans cœur, sans âme, sans sentiment d'aucune sorte, en un mot, des bêtes féroces qu'il va falloir traquer jusqu'à leur dernière repaire pour leur donner sans merci le coup de grâce, le coup qui doit libérer le monde entier du plus affreux canchomar qui lui ait été donné de vivre et d'éprouver. J'ai vu les hommes et les choses et j'en porte de tout ce que j'ai vu et de tout ce que j'ai observé la grande impression qu'une nation comme la nation française est imprenable, puisque ses habitants sont des surhumains qui survivent à l'heure actuelle, de leur sang le plus pur, la page la plus admirable de l'histoire des peuples.

Je retourne chez moi dit tout cela, mais le dire mieux et de façon plus détaillée que je ne le fais ici. Et je suis sûr qu'après m'avoir entendu, après avoir senti le récit que je leur ferai de la grandeur d'âme du peuple français et de la féroce inextinguible de l'ennemi qu'il combat sans relâche depuis tantôt 30 mois, les quelques hésitants et récalcitrants qui toutefois il en existe encore, se trouveront chez moi, s'empresseront de prendre part à la grande croisade que vous avez si bien commencée, afin de pouvoir entendre avec vous, au jour du triomphe, cet hymne immortel de libération et de résurrection.

Le jour de gloire est arrivé! Allons, enfants de la Patrie! Vive la France!

ANDRE LAFARGE, chef de la Délégation américaine des Gtes du Bi-Centenaire de la Nouvelle-Orléans.

Le nez certains ivrognes est d'un rouge qui passe le rubicond.

Pour adoucir une querelle, un démenti vaut un soufflet.

La Guêpe connaît son Karra-fond.

Guerre sans feu ne vaut guerre mieux qu'andouille sans moutarde.

ORIGINE DU NOM "LOUISIANA-ANENA"

(Légende) Il y avait autrefois, il y a bien longtemps de cela, deux jolies filles d'un marchand de comestibles de Londres, en Angleterre, nommées, l'une LOUISIA, et l'autre ANNA.

qui ayant appris la grande disette de femmes existant dans cette partie du Nouveau-Monde, qui n'avait pas encore un nom, vinrent chercher fortune et beaucoup d'enfants, dans ce pays qui est baigné par le fleuve Mississippi prolifère par son eau dans l'engorgement des mâles et des femelles.

Environ, à la même époque, il était devenu nécessaire de choisir un nom pour ce nouveau territoire. Les uns proposèrent de l'appeler LOUISIA; et les autres ANNA.

Résumons les noms, en forme de compromis, dit De Lasalle, et appelons cette contrée "LOUISIA-ANENA".

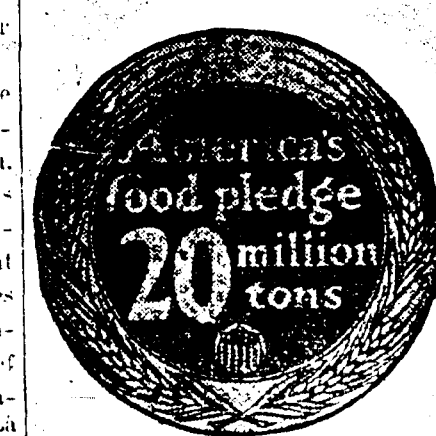
C'est fait, dit ce pays dans le fond du ciel bleu.

Ce vaste endroit et envers depuis lors est connu, comme "LOUISIANA".

L'Amie est superflue; mais, laissez l'Ana. Un des "Diamants" de VICTORIN DELAN.

Mme George W. Henry, née Luthera Arcenault, native de la paroisse St. Jacques est morte dimanche matin, 11 mai 1919.

Henry Fay Baldwin, un des fils d'Albert Baldwin, un des grands banquiers et marchands de la ville, est mort dimanche, 11 mai 1919.



For SINGERS and SPEAKERS AT THE NEW BOX SETS THE ROCKETS. BROWN'S BRONCHIAL TROCHES. JOHN L. BROWN & SON, Boston, Mass.

GET AFTER THESE PROPAGANDISTS!

Liberate yourself from the thrall of that whole gamut of minor bodily evils—anyone of which will cloud the most perfect day. Who feels good when such prodding bodily tormentors are spreading their disorganizing propaganda of ill-health through your system? How can you see the bright side of things when constipation sows its noxious seeds of internal sanitary filth and disease. It can't be done until you cleanse your internal body. Do that now by going to the drug store and getting DR. CHARLES LAXATIVE PELLETS. This splendid preparation is also invaluable in routing those prodding devils of dyspepsia, headache, gastritis, and also most effective in the treatment of all liver and bowel irregularities. The pellets are safe and mild, no gripping nor any bad effects result from their use. You may rely on DR. CHARLES LAXATIVE PELLETS as nature's great bodily cleanser and purifier. They will give you that buoyant feeling of healthy joy that can only come from a cleansed, normally functioning system.

PRICE 25 CENTS A BOX At All Druggists or sent direct in Receipt of Price To DR. CHARLES FLESH FOOD COMPANY BROOKLYN, N. Y.

PROS-TONE "THE UTAH SECRET"

One of those "once-in-a-lifetime" discoveries that secure to you the most wonderful progress. PROS-TONE is the life moment of a physician who prescribed the formula for diseases of a nervous origin and for kidney and bladder troubles for over twenty years practice. He first used it to relieve kidney and bladder diseases which afflicted the great western railroads of which he was the physician. His great success led to its extension for all nervous disorders by the patients of the Keely Institute of Salt Lake, Utah. Results were so wonderfully beneficial, the good doctor finally decided his duty toward mankind was to lay it to the world, and particularly specialized benefits before the public. He secured the rights to PROS-TONE, would RECALL TO YOU the secret of renewed health and vitality by two most influential members of the medical fraternity who had used this formula under which PROS-TONE is now founded by the wonderful results obtained. One was the Dean of an eastern Medical College and the other a member of the faculty of another college. The result of their combined experience and judgment was the improved formula under which PROS-TONE is now made. If you cannot get PROS-TONE at your druggist—in order that we may be able to account you more fully as to what it WILL REALLY ACCOMPLISH—We will mail you FREE on receipt of 10 cents in stamps or cash and this coupon, enough PROS-TONE for three days trial and full directions. We want all victims of nervousness, fading powers, kidney and bladder troubles, to know PROS-TONE. TO KNOW THE GREAT UTAH SECRET of health and vitality—to reap its multitudinous benefits. FREE COUPON This coupon with a cents stamp or cash to pay for PROS-TONE, and a return FREE TRIAL PROS-TONE. Only one to each person. If you desire full sized bottle of PROS-TONE you may enclose \$1.00 with this coupon and it will be sent you postpaid. CROSS-WHITE CO. Ltn. 116 Broad St., New York.

Write your name and address plainly and enclose this coupon to your letter.



Throughout the length and breadth of the land, Junior Red Cross girls have made garments for war refugees in the Household Arts departments of their various schools as a part of the regular work. The camera caught these juniors as they were trying on capes they had just finished.

Un genre d'économie qu'on est heureux de pratiquer. Buvez une tasse bien préparée du délicieux BAKER'S COCOA avec votre repas et vous verrez que vous n'aurez pas besoin de prendre d'autres aliments en aussi grande quantité parce que le cocoa est très nourrissant et que c'est la seule boisson contenant du gras. Il est pur et sain. Walter Baker & Co., Limited. Maison fondée en 1780. DORCHESTER, MASS.

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en Médicaments & Spécialités. Portent notre timbre de garantie bleu. En exigeant cette Marque on sera sûr d'obtenir le produit original. E. FOUGERA & Co., Inc. (Maison fondée en 1910) 60 BEEKMAN STREET NEW-YORK.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE 201-211 rue Nord Rempart Couvres, Marchands d'Ardoises et Réparateurs. LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCURSAL. ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc. Téléphone Mals 1212

Your Liver Is the Best Beauty Doctor. A dull, yellow, lifeless skin, or pimples and eruptions, are twin brothers to constipation. Blood, nature's own laxative, is getting into your bile instead of passing out of your system as it should. This is the treatment in successful use for 50 years—one pill daily (never only when necessary). Carter's Little Liver Pills. Pale, Pale, Putty-Faced People Need Carter's Iron Pills.

Beautiful Bust and Shoulders are possible if you will wear a scientifically constructed Bien Jolie Brasier. The dragging weight of an unconfined bust so stretches the supporting muscles that the contour of the figure is spoiled. BIEN JOLIE (LE AN-JOLIE) BRASIERES. Put the bust back where it belongs, prevent the full bust from having the appearance of drooping, eliminate the danger of dragging muscles and confine the flesh of the shoulder giving a graceful line to the entire upper body. They are the faintest and most feminine garments imaginable—come in all materials and styles: Cross Back, Hook Front, Strapless, Bandeau, etc. Boned with "Wolfram," the most effective boning—permitting washing without removal. Have your dealer show you a Bien Jolie Brasier, if not stocked, we will gladly send him, prepaid, samples to show you. BENJAMIN & JOHNS 51 Warren Street, Newark, N. J.

INJECTION BROU. Le traitement logique. Direct—Prompt—Efficace. Pour la MALADIE LA PLUS REBELLE. En vente chez tous les Pharmaciens. "L'endroit où L'on Mange" COMUS RESTAURANT. 135 RUE ST. CHARLES 715 RUE COMMUNE. Phone Mals 1897. LA PARISIENNE Pâtisseries Françaises et Espagnoles. CREMES A LA GLACE. 111 rue Bourbon. Nouvelle-Orléans.

L. MONROSE ET FILS, Assurances en Général. Feu, Tornado, Vie, Accidents. Bureaux 512-13-14 Batisse Hennen. Représentant Atlas Assurance Company, Ltd., Londres; Commercial Union Assurance Company, de Londres; Commercial Union Fire Insurance Company, de New York; The Employer's Liability Assurance Corporation, Ltd., de Londres, Angleterre. déc—14 dim.

PALESCOULEURS. ANÉMIE FAIBLESSE, CHLOROSE, MANQUE DE FORCES. PALES COULEURS, etc. Guéris radicalement par les BOUTES CONCENTRÉES de FER BRAVAIS. ANEMIE. PALACE. Représentation continue à 11 P. M. Le Théâtre du VAI DEVILLE POPULAIRE. 5 ACTES SPLENDIDES 5. Scénarios DE LUXE. Chaque lundi et Jeudi. NOUVEAU ORCHESTRE JAZZ. PRIX: 50, 100, 150, 200.

LIGNE FRANCAISE. Compagnie Générale Transatlantique Service Postal. NEW YORK-HAVRE-BORDEAUX. ROCHAMBEAU May 24. LA TOURAINE May 31. LA LORRAINE June 4. TO HAVRE. Sujet à un changement sans notification.

MATHEY-CAYLUS CAPSULES. Remède Français. Pour tous renseignements, s'adresser aux bureaux de la Compagnie, F. ORFILA, AGENT GÉNÉRAL. 208 rue Commune, Nouvelle-Orléans. JOS. OWIN. PLUS HAUT PRIX COMPTANT. PAYE, POUR VIEIL OR, ARGENT ET PLATINE. 309, rue Bourbon, Nlle.-Orléans, Lne. Phone, Mals 5106.

D. MERCIER'S SONS. Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants. Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du 1er octobre au 1er juillet, soit des rues D'Arpigny et Bienville, à deux lieues de la rue du Canal, 2ème District.

NEURASTHÉNIE. LES GOUTTES CONCENTRÉES DE FER BRAVAIS. ANÉMIE Chlorose, Faiblesse de Constitution, MANQUE DE FORCES, PALES COULEURS, etc. SANTÉ - VIGUEUR - FORCE - BEAUTÉ. Toutes Pharmacies et Rougier frères, Montréal. Examen gratuit et franc sur demande par carte à 1 cent. 130, rue Lafayette, Paris. CONVALESCENCE.

Les Spécialités Magasin Holmes. MARCHANDISES DE PREMIER CHOIX. ASSORTIMENTS COMPLETS. PRIX SATISFAISANTS AU PUBLIC ET A NOUS-MEMES. Service exact de ventes, de livraisons, et de commandes par la Poste. Notre but est de mériter la confiance absolue du public. D. H. HOLMES CO. LIMITED. Paris, New Londres et Florence. Etabli 10 2 Avril 1842.